

OFFICIAL WARWICK AMP OWNER MANUAL



SPANISH

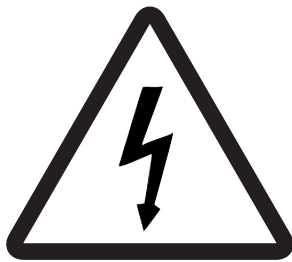
CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Haga caso a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.



Precaución: Para reducir el riesgo de electrocución, no quitar la tapa, o exponer el aparato a la lluvia o humedad. No contiene partes ajustables por el usuario, remita cualquier reparación a personal cualificado.

No debe exponerse el aparato a ningún tipo de goteo o salpicadura, no situar objetos que contengan líquidos (vasos etc.) encima de la unidad.



Este símbolo, en cualquier lugar donde aparezca, le alerta de la presencia de voltaje peligroso (no aislado) – voltaje que puede ser suficiente para constituir riesgo de shock.



Este símbolo, en cualquier lugar donde aparezca, le alerta de instrucciones importantes de funcionamiento y/o mantenimiento que deben ser leídas en el manual de instrucciones.



Usar sólo transportadores, soportes, trípodes o mesas especificadas por el fabricante, o combinaciones de transportador/aparato a prueba de daños producidos por un volcado accidental.

Felicidades por la compra del nuevo cabezal amplificador Warwick. Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de conectar y usar el aparato. Si sigue los pasos indicados en este manual, pronto podrá apreciar la calidad del nuevo amplificador Warwick. Por favor, tenga este manual a mano para cualquier consulta que pudiera precisar. Por favor, mande el PASSPORT a la dirección indicada.

RECOMENDACIONES

Las siguientes recomendaciones están diseñadas para asegurar que el aparato funcione siempre correctamente:

- ¡No abra nunca la caja! Hacerlo supone incurrir en un riesgo de electrocución. Si necesita reparación, confíela a personal cualificado.
- Evite el polvo, la humedad, la exposición directa al sol y a temperaturas extremas.
- Proteja el aparato de la excesiva vibración. Sitúe siempre el aparato en una superficie sólida y estable.
- Asegúrese de tener una ventilación adecuada. El aparato no debe situarse en superficies blandas (alfombras, cojines etc.). Al montarlo en un rack, asegurarse de que las rejillas de ventilación posterior y lateral no estén obstruidas.
- Evitar situar la unidad cerca de radiadores u otras fuentes de calor.
- Los componentes internos sólo deben ser ajustados o limpiados por técnicos cualificados. Asegurarse de que ningún líquido u objeto penetra la unidad a través de las rejillas de ventilación.
- Al sustituir un fusible, ¡asegurarse de hacerlo por otro de idénticas características!

Examinar el aparato en un servicio cualificado en las siguientes circunstancias:

- Daños en el cable o la toma de corriente;
- Derrame de líquidos u objetos en el interior de la unidad;
- Exposición a excesiva humedad;
- Si se observan anomalías o se ha producido un funcionamiento anómalo;
- Si el aparato ha sufrido una caída, o se ha dañado la caja.

CONSEJOS

- Este aparato no debe ser expuesto a goteos o salpicaduras, no debe colocarse encima ningún objeto, vasos etc., que contenga líquidos.
- Este aparato debe ser conectado a un enchufe equipado con toma de tierra.
- El cable de conexión se usa para desconectar el aparato, así que debe quedar siempre visible.
- Si el aparato muestra algún mal funcionamiento, desconectar inmediatamente el cable de corriente del enchufe.
- Solo usar los pedales de efectos conectados entre el instrumento y el amplificador, ya que estas unidades no están diseñadas para soportar la carga adicional de un loop de efectos.
- Desenchufar cada vez que sea necesario cambiar un fusible.
- Solo reemplazar un fusible por otro del mismo tipo. Nunca puentear fusibles defectuosos.
- Asegurarse de que la tapa y fondo de la unidad estén apropiadamente ventilados, y que las rejillas de ventilación no estén obstruidas.
- No someter la unidad a vibraciones excesivas o sacudidas bruscas, ya que estas podrían dañarla.
- No lleve a cabo ningún tipo de reparación.
- El aparato debe ser abierto solo por personal cualificado. (Desenchufar el cable).
- Las reparaciones deben ser llevadas a cabo solo por personal cualificado.

SI A UD. LE LLAMA LA ATENCIÓN QUE SU EQUIPO NO EMITE SONIDO:

por favor controle

- todos los cables de camisa recortada (cables stub),
- todas las conexiones de estos cables

y proceda nuevamente según los pasos descritos en el capítulo "Puesta en marcha". Posiblemente el problema fue ocasionado por un error de operación.

SPANISH

CIRCUITOS DE PROTECCIÓN

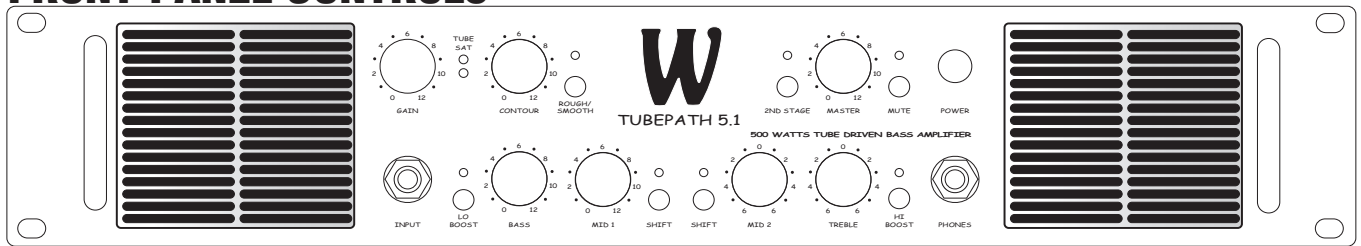
Su nuevo amplificador Warwick está equipado con una serie de circuitos para prevenir daños en caso de condiciones de uso inadecuadas:

- Power-up delay:** Cuando se conecta la unidad, las conexiones SPEAKER OUT se activan con un poco de retraso para proteger los altavoces.
- Short-circuit:** En caso de cortocircuito en la etapa de potencia, esta característica evita la destrucción de los transistores del circuito de salida, reduciendo rápidamente la corriente.
- Direct current (DC):** Este circuito monitorea permanentemente la corriente en la salida de la etapa de potencia, y protege los altavoces de una sobrecarga si se quema un transistor.
- HF oscillation:** Esta característica de seguridad, apaga el amplificador y lo previene de los daños que podrían causar frecuencias en exceso de 20 kHz (feedback etc.)
- Excessive temperatures:** Si el ventilador de temperatura regulada fuera insuficiente en condiciones extremas, este circuito protege los transistores del nivel de salida de ser destruidos, desconectando la unidad.
- Nota:** Puede reconocer que uno de estos circuitos ha sido activado como resultado de un fallo, cuando el MUTE LED brilla de forma continua cuando el modo MUTE no está seleccionado. En caso de e cortocircuito, revise, por favor, el cable del altavoz. El amplificador debe ser desconectado y conectado otra vez, para volver a tocar después de solucionar el cortocircuito. En cualquier otra situación, el amplificador cambia automáticamente a posición de tocar tan pronto como detecta que el fallo ha desaparecido (ej. El amplificador se ha sobrecalentado y enfriado otra vez).

INICIO

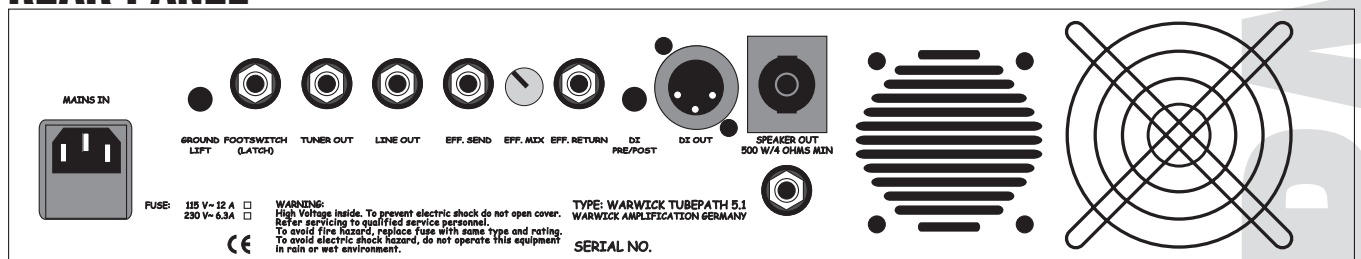
1. Asegúrese de conectar altavoces capaces de sostener la carga de señal de un bajo en las conexiones SPEAKER OUT (los cables de altavoz deben confluir en una sección transversal de al menos 2 x 1.55 mm).
2. Compruebe que el cable de alimentación está conectado, y que todas las unidades de efectos externas están también conectadas y en funcionamiento.
3. Sitúe el control **MASTER** en cero.
4. Conecte su bajo en la conexión **INPUT** del amplificador, mediante un cable de línea blindado.
5. Presione el botón **POWER** para encender la unidad.
6. Las válvulas necesitan unos minutos para alcanzar la temperatura óptima de funcionamiento (TubePath).
7. Sitúe el botón **MUTE** en off, se apagará el **LED** rojo.
8. Ponga el control de volumen de su bajo al máximo.
9. Ajuste el control **GAIN** hasta que la señal del bajo (tocado con dinámica fuerte) haga destellar el **LED clip** (X-Treme).
10. Ajuste el control **MASTER** al volumen deseado.
11. Ajuste el sonido a su gusto mediante los controles y botones descritos en sus respectivos apartados: **CONTROLES DEL PANEL FRONTAL**.
12. Si es necesario, ajuste el control **GAIN**, el **LED** Tube sat indica la saturación de las válvulas, que produce un sonido más comprimido y saturado (TubePath).

FRONT PANEL CONTROLS



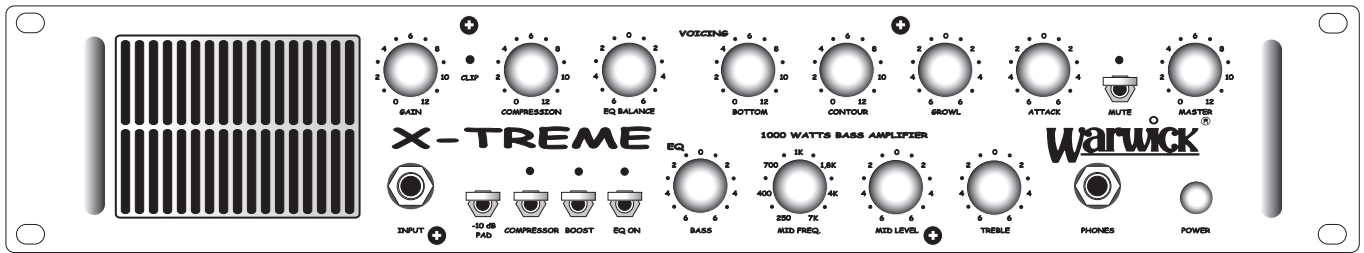
- INPUT** Toma de conexión para el bajo.
- LOW BOOST** Control + LED para incrementar frecuencias bajas.
- BASS** Control para cortar o incrementar frecuencias bajas.
- MID 1** Control para cortar o incrementar frecuencias de medios-bajos.
- SHIFT 1** Control + LED para ajustar la frecuencia operativa de MID 1.
- MID 2** Control para cortar o incrementar las frecuencias de medios-agudos.
- SHIFT 2** Control + LED para ajustar la frecuencia operativa de MID 2.
- TREBLE** Control para cortar o incrementar las frecuencias agudas.
- HIGH BOOST** Control + LED para incrementar las frecuencias agudas.
- PHONES** Conexión para auriculares (mínimo 200 ohms)
- GAIN** Control + LEDs para ajustar el nivel de entrada.
- CONTOUR** Control para incrementar frecuencias bajas y agudas, y recortar frecuencias medias.
- ROUGH/SMOOTH** Control para alterar el timbre producido por CONTOUR.
- 2ND STAGE** Control que añade un nivel de salida de válvula al circuito. Esta característica permite escoger entre un amplificador, que podríamos denominar "híbrido" (previo de válvulas con amplificador de transistores), y el sonido de un cabezal completamente a válvulas.
- MASTER** control rotatorio para determinar el volumen general.
- MUTE** control + LED, para silenciar todas las salidas excepto la de los auriculares (PHONES). Activa simultáneamente la conexión TUNER OUT (Panel posterior). Cuando el botón SWITCH esta apretado, el LED rojo destella. En caso de existir una señal activa en la sección de potencia (Input o retorno de efectos), puede producirse un ruido al presionar el control MUTE. Para evitarlo, mutear las cuerdas del instrumento, o los efectos tipo Delay antes de presionar el control MUTE.
- POWER** On/Off Control de conexión / desconexión del aparato.

REAR PANEL



- MAINS IN AC** Toma de corriente AC con compartimento de fusible integrado.
- GROUND LIFT** LIFT Botón para separar el conductor de toma de tierra de la señal de audio. Cuando varios aparatos están compartiendo el mismo punto de toma de tierra e interconectados con cables blindados, puede producirse ruido. Si esto sucede, desconecte el botón GROUND LIFT para eliminar el ruido.
- FOOTSWITCH** Conexión para pedal de control de doble acción mediante jack estéreo. La punta conecta y desconecta el CONTOUR, el aro conecta y desconecta el 2ND STAGE.
- TUNER OUT** Conexión para afinador. Al activar MUTE, la señal que llega a esta conexión es la del bajo en estado puro.
- LINE OUT** Salida para conexión a unidades externas (post. MASTER).
- EFF. SEND & EFF. RETURN** Conexiones para implementar el loop de efectos. Conectar el input de la unidad de efectos en la conexión SEND y el output en la conexión RETURN.
- EFF. MIX** Control para determinar el grado en que los efectos conectados en el loop paralelo afectan a la señal.
- DI PRE/POST** Cuando este botón esta activado, en la conexión DI OUT tenemos la señal pura del bajo (PRE). Al desactivar, tenemos la señal a través de los controles de tono, y de cualquier efecto conectado (POST).
- DI OUT** Salida balanceada a mesa de mezclas (PA o estudio).
- SPEAKER OUT** Conexiones diseñadas para altavoces. Conexión coaxial de seguridad y conexión de jack 1/4", conectadas en paralelo.

FRONT PANEL CONTROLS



INPUT GAIN

-10 dB PAD

COMPRESSOR

COMPRESSION BOOST

EQ ON EQ BALANCE

VOICING SECTION:*

BOTTOM

CONTOUR GROWL ATTACK

EQ SECTION:*

BASS MID FREQ. MID LEVEL TREBLE

MUTE

MASTER PHONES POWER

socket to plug in a bass guitar.

control + CLIP LED to adjust the input level*.

switch to set the range of the GAIN control. Use it with high output basses.

switch + 2-colored ON/COMPRESS LED to compress the signal.

In position up the compressor is on, in middle position off, in down position it is on if the EQ section is activated.

control to set the compression ratio.

switch to activate a second volume level. In down position +2dB, in up position +6dB, in middle position the boost is off. Activating the BOOST does automatically activate the Compressor.*

switch activates the EQ section*.

control to balance the volume level with EQ on and EQ off.*

control to extend the low frequency range. Use this at lower volume settings or for ultra low sounds. At higher volumes it might be better to reduce the low range.

control boosts lows and highs, while cutting mids.

control for boosting/cutting low mids.

control for boosting/cutting presence.

control to boost/cut deep frequencies.

control to determine a frequency.

control to boost/cut the frequency adjusted with the MID FREQ. control.

control to boost/cut high frequencies.

switch + ON/MUTE LED cuts the signal from all outputs, except from the PHONES socket, and activates the TUNER output (rear panel). In case of signal flow at the power section (Input or Effects Return), there might appear a popping noise when MUTE is switched. To avoid this, mute your strings and have effects like delays muted when switching MUTE.

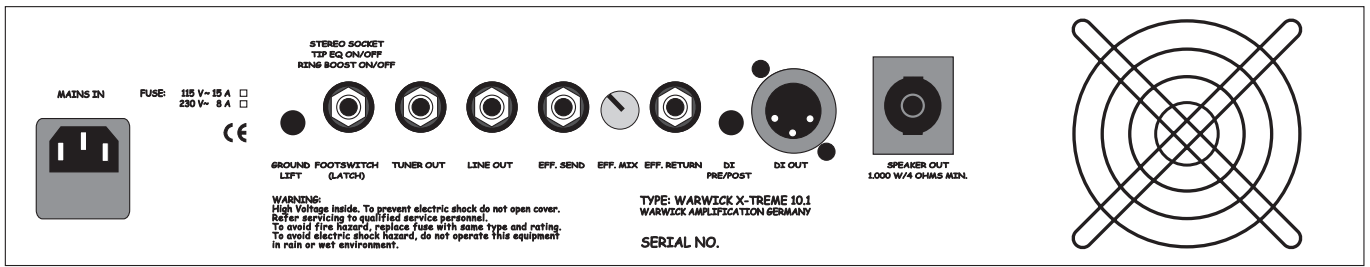
control determines the mains level.

socket for connecting a headphone (min 200 Ω)

on/off switch for the Mains Power.

* Note: after adjusting the voicing section, the BOOST or activating the EQ section the Gain control needs to be adjusted that the level is under the CLIP point.

REAR PANEL CONTROLS



MAINS IN AC GROUND LIFT

Toma de corriente AC con compartimiento de fusible integrado.

LIFT Botón para separar el conductor de toma de tierra de la señal de audio. Cuando varios aparatos están compartiendo el mismo punto de toma de tierra e interconectados con cables blindados, puede producirse ruido. Si esto sucede, desconecte el botón GROUND LIFT para eliminar el ruido.

FOOTSWITCH

Conexión para pedal de control de doble acción mediante jack estéreo. La punta conecta y desconecta el BOOST, el aro conecta y desconecta el EQ.

TUNER OUT

Conexión para afinador. Al activar MUTE, la señal que llega a esta conexión es la del bajo en estado puro.

LINE OUT

Salida para conexión a unidades externas (post. MASTER).

EFF. SEND & EFF. RETURN

Conexiones para implementar el loop de efectos. Conectar el input de la unidad de efectos en la conexión SEND y el output en la conexión RETURN.

EFF. MIX

Control para determinar el grado en que los efectos conectados en el loop paralelo afectan a la señal.

DI PRE/POST

Cuando este botón esta activado, en la conexión DI OUT tenemos la señal pura del bajo (PRE).

Al desactivar, tenemos la señal a través de los controles de tono, y de cualquier efecto conectado (POST).

DI OUT

Salida balanceada a mesa de mezclas (PA o estudio).

SPEAKER OUT

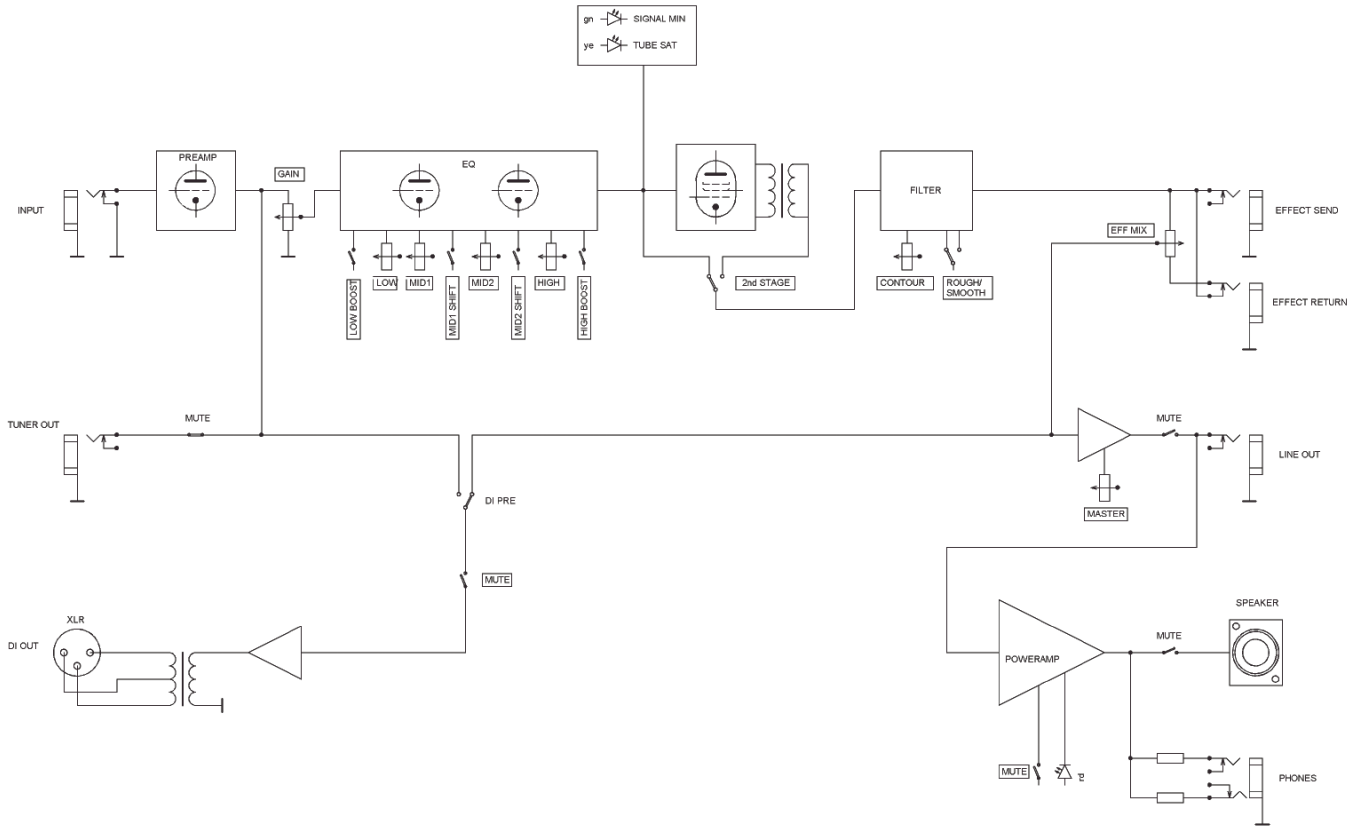
Conexiones diseñadas para altavoces. Conexión coaxial de seguridad y conexión de jack 1/4", (solo X-TREME 5.1) conectadas en paralelo.

X-TREME

TECHNICAL DATA TUBEPATH 5.1 / 10.1

| | |
|----------------------------------|---|
| Input | 25 mV |
| Tubes | 2x ECC 83 / 1x EL84 (2nd Stage) |
| Poweramp | fan cooled (temperature controlled) |
| Gain | Green LED Indicates the optimal level for clean sound Orange LED Indicates the tube saturation for crunch sound. |
| Equalizer | Low ±12dB @ 80Hz Low Mid 1 ±10dB @ 180Hz Low Mid 2 ±10dB @ 320Hz Hi Mid 1 ±11dB @ 600Hz Hi Mid 2 ±11dB @ 1,1kHz Hi ±13dB @ 9kHz Low Boost +8dB @ 50Hz Hi Boost +13dB @ 18kHz |
| Contour | Smooth 0dB @ 50Hz / -16dB @ 300Hz / +12dB @ 16kHz Rough +2dB @ 100Hz / -16dB @ 1,1kHz / +8dB @ 18kHz |
| Switches (FS-Foot Switch) | Contour Rough / Smooth (FS), 2nd Stage (FS), Low Boost, High Boost, 2 x Mid shift, Mute |
| Headphone | 200 ohms min. |
| Direct Out | 0dB, 600 ohms |
| Effects Loop | mono parallel send 0dB, 600 ohms return 0dB, 10k ohms |
| Switches Rear | Groundlift, DI pre / post |
| Speaker Out | jack (TubePath 5.1 only) and lockable coaxial 500 W / 4 ohms (TubePath 5.1) 1.000 W / 4 ohms (TubePath 10.1) |
| THD | < 0.1 % |
| Weight | 17.7 kg (TubePath 5.1) 21.5 kg (TubePath 10.1) |
| Dimensions | 19" / 483 x 90 x 410 (w*h*d) |

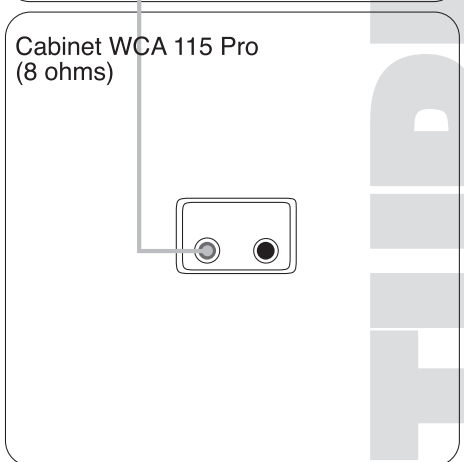
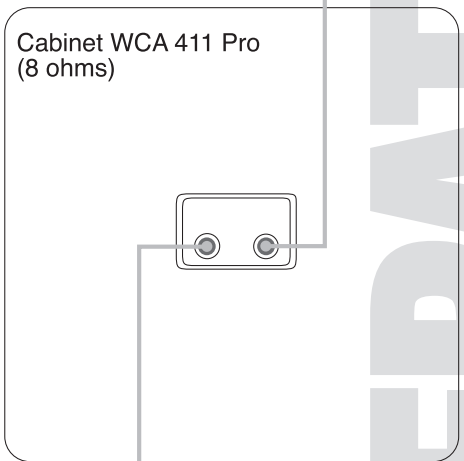
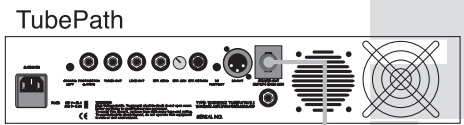
SIMPLIFIED DIAGRAM



CONNECT SPEAKERS

Note: The minimum load of the power amplifier is 4 ohms.

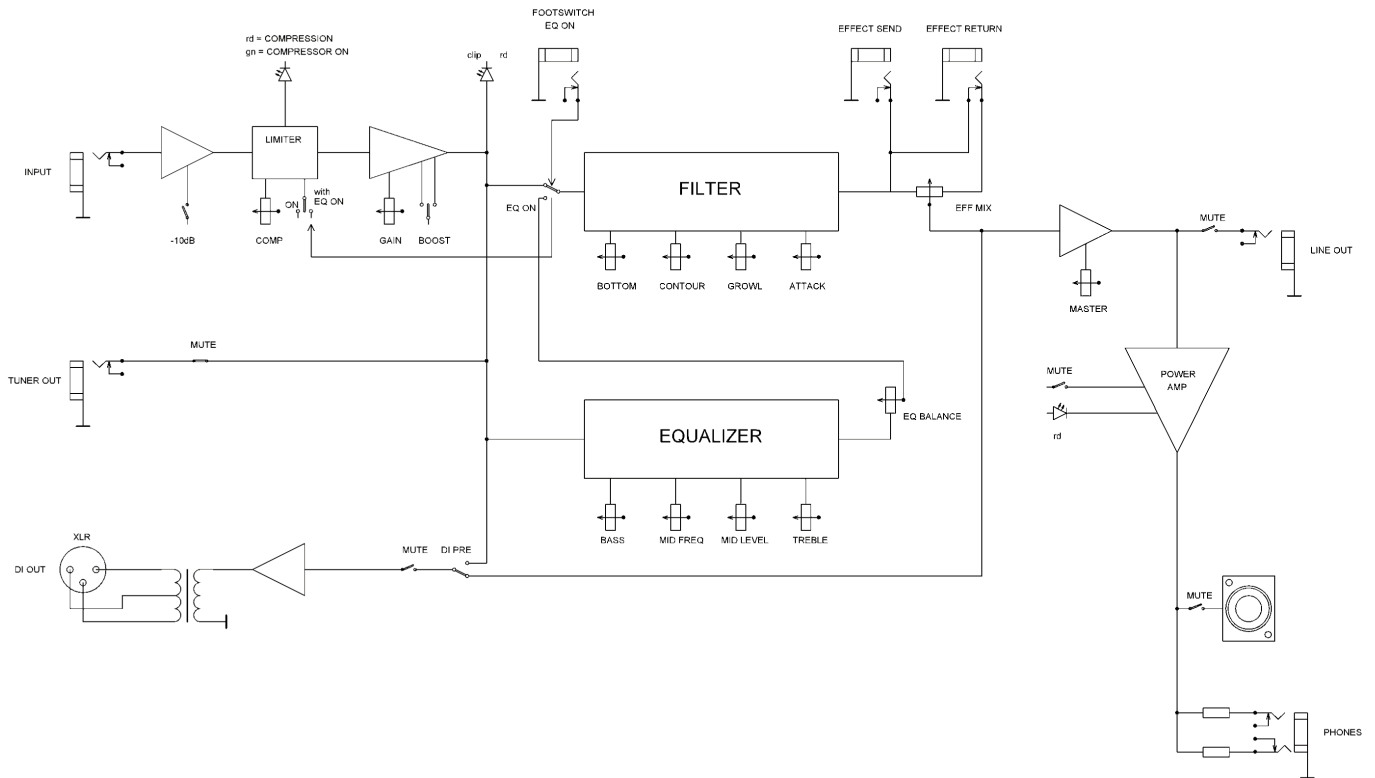
| Speaker Set-up | |
|----------------|------------------|
| Quantity | Impedance |
| 4 | 16 ohms Cabinets |
| 2 | 8 ohms Cabinets |
| 1 | 6 ohms Cabinet |
| 1 | 4 ohms Cabinet |



TECHNICAL DATA X-TREME 5.1 / 10.1

| | |
|----------------------------------|---|
| Input | 25 mV |
| Preamp | transistor; active controlled |
| Poweramp | fan cooled (temperature controlled) |
| Gain | Clip LED Indicates the optimal input level |
| Equalizer | Bass ±10dB @ 80Hz Mid Level ±10dB (selectable frequency range 250Hz to 7kHz) Hi ±12dB @ 9 kHz Boost +3dB / +6dB |
| Voicing | Bottom +5dB @ 70Hz Contour -3dB @ 110Hz / -16dB @ 320Hz / +14dB @ 14kHz Growl ±10dB @ 220Hz Attack ±10dB @ 1,1kHz |
| Switches (FS-Food Switch) | -10dB pad, boost (FS), compressor, EQ on/off (FS), mute |
| Headphone | 200 ohms min. |
| Direct Out | 0dB, 600 ohms |
| Effects Loop | mono parallel send 0dB, 600 ohms return 0dB, 10k ohms |
| Switches Rear | Groundlift, DI pre/post |
| Speaker Out | jack (X-Treme 5.1 only) and lockable coaxial 500 W / 4 ohms (X-Treme 5.1) 1.000 W / 4 ohms (X-Treme 10.1) |
| THD | < 0.1 % (power amp) |
| Weight | 15.2 kg (X-Treme 5.1) 19.0 kg (X-Treme 10.1) |
| Dimensions | 19" / 458 x 90 x 410 (w*h*d) |

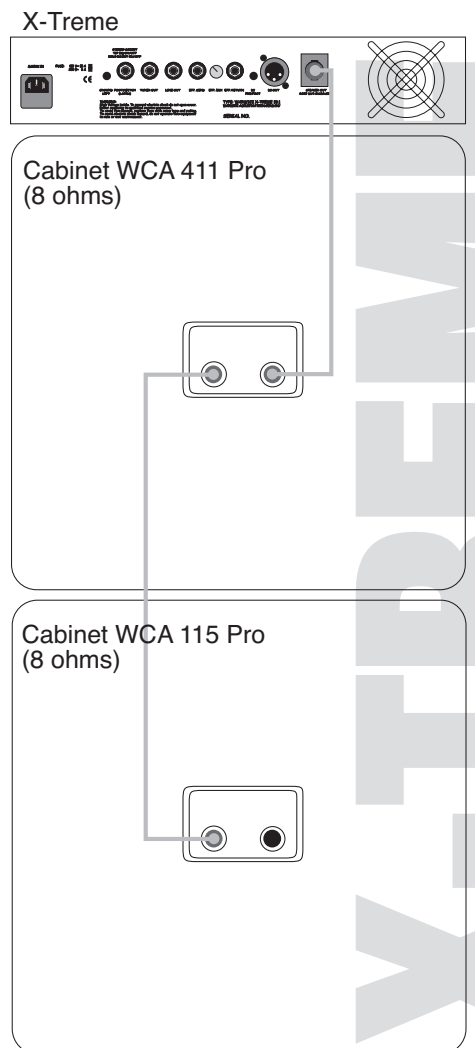
SIMPLIFIED DIAGRAM



CONNECT SPEAKERS

Note: The minimum load of the power amplifier is 4 ohms.

| Speaker Set-up | |
|----------------|------------------|
| Quantity | Impedance |
| 4 | 16 ohms Cabinets |
| 2 | 8 ohms Cabinets |
| 1 | 6 ohms Cabinet |
| 1 | 4 ohms Cabinet |



Headquarters:
Branch China:
Branch UK:
Branch Switzerland:
Branch CZ/SK:
Branch PL:

Warwick GmbH&Co.Music Equipment KG • Gewerbepark 46 • 08258 Markneukirchen/Germany • E-Mail: info@warwick.de
Warwick Music Equipment (Shanghai) Ltd., Co. • Shanghai Waigaoqiao Free Trade Zone • Shanghai 200131/P.R.China • E-Mail: info@warwick.cn
Warwick Music Equipment Trading (Manchester UK) Ltd. • 75 Bridge Street • Manchester M3 2RH / Great Britain • E-Mail: info@warwickbass.co.uk
Warwick Music Equipment Trading (Zurich) GmbH • Kriesbachstrasse 30 • 8600 Dübendorf / Switzerland • E-Mail: info@warwick.ch
Warwick Music Equipment Trading (Praha CZ) s.r.o. • Spálená 23/93 • 11000 Praha 1 / Czech Republic • E-Mail: info@warwick.cz
Warwick Music Equipment Trading (Warsaw) Sp. z o.o. • Flory 7/18a • 00-586 Warsaw / Poland • E-Mail: info@warwick.pl

Visit us on the World Wide Web: <http://www.warwick.de> & join us in WARWICK BASS FORUM: www.warwick.de/forum

